

MODE D'EMPLOI DE L'ORTHÈSE DE POSITIONNEMENT DYNAMIQUE DE REBACARE®

Soutien et confort avec la ligne de coussins (coussins de positionnement) de REBACARE®

- Pour l'utilisation des coussins de positionnement, il est important que les côtés extérieurs soient nettoyés en premier lieu avec du chlore 1000 mmp et de l'alcool à 70%. Reportez-vous également aux directives WIP (groupe de travail prévention des infections, www.rivm.nl)
- Les coussins de positionnement sont des produits polyvalents.
- Demandez à votre ergothérapeute ou physiothérapeute comment bien positionner les coussins de positionnement.
- Avant de positionner les coussins de positionnement, il est important de répartir de manière uniforme la garniture. En positionnant correctement le coussin, vous pouvez éviter les escarres en répartissant la pression ou en libérant des parties du corps.
- Les coussins de positionnement vous aident à vous détendre, du fait que le coussin vous soutient dans une position confortable et vous soulage de la pression.
- Les coussins de positionnement ne peuvent pas être lavés en machine ou dans une laverie automatique.
- La housse correspondante (taie) est lavable à 60 degrés. La housse (taie) du modèle pour hôpitaux peut être lavée jusqu'à 90 degrés. Les deux housses peuvent être séchées au sèche-linge.
- Les coussins de positionnement ne conviennent pas à des personnes souffrant d'épilepsie, en raison de la taie en PU.
- Visionnez également notre petit film d'instruction pratique : www.rebacare.nl

Veillez à ce que le patient indique si le coussin concerné offre une sensation de confort !



REBACARE® OFFRE 2 ANS DE GARANTIE SUR LE PRODUIT

En ce qui concerne le nettoyage et l'hygiène (incontinence) après une période d'usage intensif de 2 ans, REBACARE® conseille d'inspecter régulièrement le produit et de le remplacer le cas échéant.



Version 1.1

GEBUIKERSHANDLEIDING DYNAMISCHE POSITIONERINGS ORTHESE VAN REBACARE®

Ondersteuning en comfort met de kussenlijn (positioneringskussens) van REBACARE®

- Voor het gebruik van de positioneringskussens is het van belang dat eerst de buitenzijden worden gereinigd met 1000 mmp Chloorine, 70% alcohol. Zie ook WIP richtlijnen (www.rivm.nl)
- De positioneringskussens zijn een veelzijdig product.
- Vraag uw Ergo -of Fysiotherapeut om de juiste wijze van het positioneren van de positioneringskussens.
- Voordat u de positioneringskussens gaat positioneren is het van belang dat u eerst de vulling gelijkmatig verdeelt. Door het kussen juist te positioneren kunt u decubitus voorkomen d.m.v. druk verdelen of delen vrij te leggen.
- De positioneringskussens helpen u te ontspannen doordat het kussen u ondersteunt in een comfortabele houding en verlicht u van druk.
- De positioneringskussens kunnen niet worden gebruikt in de wasmachine of wasstraat.
- De bijbehorende hoes (sloop) is wasbaar op 60 graden. De hoes (sloop) van de ziekenhuis uitvoering kan tot 90 graden worden gewassen. Beide hoezen kunnen in de droger worden gedroogd.
- De positioneringskussens zijn niet geschikt voor mensen met Epilepsie i.v.m. PU tijk.
- Bekijk ook ons handig instructiefilmpje: www.rebacare.nl



Zorg ervoor dat de patiënt aangeeft dat het betreffende kussen comfortabel aanvoelt!



REBACARE GEEFT 2 JAAR PRODUCTGARANTIE

REBACARE adviseert na een periode van 2 jaar zeer intensief gebruik m.b.t. reiniging en hygiëne (incontinentie) om het product regelmatig te inspecteren en indien nodig te vervangen.



Versie 1.1

GEBRAUCHSANLEITUNG DYNAMISCHE POSITIONIERUNGSSORTHESE VON REBACARE®

Stütze und Komfort mit der Kissenserie (Positionierungskissen) von REBACARE®

- Vor dem Gebrauch der Positionierungskissen sollten Sie erst die Außenseite mit 1000 mmp Chlorin (70 % Alkohol) reinigen. Siehe auch die Richtlinien der Arbeitsgruppe für Infektionsprävention (www.rivm.nl)
- Die Positionierungskissen sind vielseitige Produkte.
- Fragen Sie Ihren Ergo- oder Physiotherapeuten, wie Sie das Kissen am besten und richtig positionieren können.
- Bevor Sie das Kissen verwenden, sollten Sie zunächst die Füllung gleichmäßig verteilen. Mit der richtigen Positionierung des Kissens können Sie den Druck auf bestimmte Körperteile verteilen oder sie frei legen und auf diese Weise einem Dekubitus vorbeugen.
- Die Positionierungskissen helfen Ihnen, sich in einer bequemen Haltung zu entspannen. Außerdem verringern Sie den Druck auf bestimmte Körperteile.
- Die Positionierungskissen können nicht in der Waschmaschine oder der Bettenwaschstraße gereinigt werden.
- Der passende Bezug kann bei 60 Grad gewaschen werden. Der Bezug der Krankenhausaufnahme kann bei 90 Grad gewaschen werden. Beide Bezüge können im Trockner getrocknet werden.
- Die Positionierungskissen eignen sich aufgrund des PU-Bezugs nicht für Epilepsie-Patienten.
- Sehen Sie sich hier den praktischen Anleitungsfilm an: www.rebacare.com



Legen Sie das Kissen so, dass der Patient angibt, dass er bequem liegt!



REBACARE GEWÄHRT 2 JAHRE PRODUKTGARANTIE

REBACARE empfiehlt eine sehr intensive Anwendung nach 2 Jahren in Bezug auf Reinigung und Hygiene (Inkontinenz) des Produkts regelmäßig zu inspizieren und gegebenenfalls zu ersetzen.



USER INSTRUCTIONS FOR THE DYNAMIC POSITIONING ORTHOSIS BY REBACARE®

Support and comfort with the cushion range (positioning cushions) by REBACARE®

- Before using the positioning cushions it is important to clean the outside with 1000 mmp chlorine, 70% alcohol. See also the guidelines of the Infection Prevention Working Group (WIP) (www.rivm.nl)
- The positioning cushions are a versatile product.
- Ask your occupational therapist or physiotherapist how to correctly position the cushions.
- Before positioning it is important to evenly divide the stuffing. Positioning the cushion correctly may prevent pressure sores by dividing the pressure or releasing parts.
- The positioning cushions help you relax because they support you in a comfortable position and relieve pressure.
- The positioning cushions can not be washed in a washing machine or tunnel washer.
- The cover (case) can be washed at 60 degrees. The cover (case) of the hospital type can be washed at 90 degrees. Both covers can be dried in a tumble dryer.
- The positioning cushions are not suitable for people with epilepsy due to PU ticking.
- Watch our useful instruction video: www.rebacare.com



Please ensure that the patient indicates that the relevant cushion feels comfortable!



REBACARE GIVES A 2-YEAR PRODUCT WARRANTY

REBACARE recommends very intensive use after a period of 2 years regarding cleaning and hygiene (incontinence) to the product regularly to inspect and replace if necessary.

